

JAPAN RAIL PASS



– Bono de Tren en Japón –

JAPAN RAIL PASS



1. ジャパン・レール・パスのご利用資格

- 旅行目的が観光で、短期滞在で入国する日本国籍以外の方（90日以上滞在のビザや就労ビザを取得されている方は対象外となります。）
- 日本国籍をお持ちの方で、他国の永住権所有者、または外国籍の方の配偶者はご利用可能です。
- 尚、日本国籍をお持ちの方は、上記条件を満たす方であっても、（JR West Pass, JR East Pass）などの地域限定パスはご利用になれず、下記にご案内する全国版のパスのみご利用可となります。

2. ジャパン・レール・パスのタイプと料金

タイプ	グリーン車		普通車	
	大人	子供	大人	子供
7日間パス	¥ 37.800	¥ 18.900	¥ 28.300	¥ 14.150
14日間パス	¥ 61.200	¥ 30.600	¥ 45.100	¥ 22.550
21日間パス	¥ 79.600	¥ 39.800	¥ 57.700	¥ 28.850

- パス引換証発行日の円との換算レートが適用され、ユーロで販売されます。
- パス引換証発行後のキャンセルは10%のキャンセルチャージがかかります。

3. ジャパン・レール・パスでご利用できる列車

- JR グループ全線。のぞみ号を除く新幹線、成田エクスプレス（成田空港ー東京、横浜）、特急はるか（関西国際空港ー新大阪、京都）、JRバス、JRフェリー（宮島ー宮島）
* 寝台車など、追加料金が必要な列車や、一部利用できない列車があります。
- ジャパン・レール・パスでご利用できない交通機関：
新幹線のぞみ号（ご利用の場合は特急料金を含めた運賃を徴収されます。）、フェリー BEETLE II（博多ー釜山）、地下鉄、私鉄会社線
- ジャパン・レール・パスとの引換期間は、引換証に記載されている発行日より3ヶ月以内です。

4. ジャパン・レール・パスの引換方法

- 日本に到着後、主なJR駅にあるジャパン・レール・パス引換所へ行き、パスの交付を受けて下さい。引換所は成田空港駅、関西空港駅にもあります。
- 申込書に必要事項を記入し、引換証とパスポートを添えて提出してください。日本人の場合は海外の在在許可証の提示が求められます。この時に使用開始日を指定します。使用開始日は引換日から1ヶ月以内の好きな日を選べ、その日付が発行されるパスに印字されます。

5. 指定席の予約方法

- 自由席はジャパン・レール・パスを提示するだけで乗車できます。指定席をご利用になられたい場合は、JRみどりの窓口で追加料金なしで、予約ができます。その際、指定席券の交付を受けて下さい。

* 詳細はJR発行のインフォメーション冊子、またはWEBページ www.japanrailpass.net をご参照ください。

1. ¿Quién puede obtener un Japan Rail Pass ?

- Personas SIN nacionalidad japonesa y cuyo motivo de visita a Japón sea el turismo. (de esta sección se excluye las personas que hayan conseguido visado para estancias mayores de 90 días o visado de trabajo.)
- Japoneses con permiso de residencia permanente en otro país o estén casados con una persona de otra nacionalidad.

2. Tipos de Japan Rail Pass

TIPO	PRIMERA CLASE		SEGUNDA CLASE	
	Adulto	Niño (6-11años)	Adulto	Niño (6-11años)
7 días consecutivos	37.800 Yen	18.900 Yen	28.300 Yen	14.150 Yen
14 días consecutivos	61.200 Yen	30.600 Yen	45.100 Yen	22.550 Yen
21 días consecutivos	79.600 Yen	39.800 Yen	57.700 Yen	28.850 Yen

- En el caso de cancelación después de la emisión se aplicará un gasto de un 10%.
- Consulte con su agencia de viajes por los gastos de emisión y de envío.

3. Validez del Japan Rail Pass

- Los transportes que se pueden utilizar con el Japan Rail Pass:
Todas las líneas del Japan Railways Group (JR) incluidos el tren bala HIKARI / KODAMA, los trenes expresos, NARITA EXPRESS (Aeropuerto de Tokyo Narita-Tokyo), HARUKA (Aeropuerto de Osaka Kansai-Shin Osaka-Kyoto), los autobuses de líneas JR, el Ferry (Miyajima-Miyajimaguchi), las líneas de tren circular dentro de la ciudad de Tokyo YAMANOTE LINE y de Osaka KANJYOSEN.
- Los transportes que NO se pueden utilizar con el Japan Rail Pass:
El tren bala NOZOMI (En caso de su utilización, deberá abonar su tarifa oficial), el ferry BEETLE II (Hakata-Pusan), los metros de las ciudades y las líneas ferroviarias privadas.
* En algunos trenes que tengan literas o compartimentos, habrá que abonar suplementos.
- El Japan Rail Pass tiene una validez de 3 meses para canjear desde la fecha de emisión.

4. ¿Cómo canjear un bono por un Japan Rail Pass ?

- A su llegada a Japón, debe dirigirse a una oficina de Japan Railways (JR). Dichas oficinas podrán encontrarlas en el mismo aeropuerto de Tokyo-Narita y Osaka-Kansai, así como en las principales estaciones de Tren.
- Debe rellenar un formulario, en él debe especificar la fecha de inicio de utilización con un margen de 1 mes a partir del día de canje (se la marcará en el Japan Rail Pass) y presentarlo junto con su pasaporte.

5. ¿Cómo reservar su asiento?

- A partir de la fecha que pone en su Japan Rail Pass, usted puede entrar en el tren y ocupar un asiento no reservado. Si usted desea usar un asiento con reserva sin ningún coste adicional, tiene que acercarse con antelación a una oficina de reservas que hallará en la misma estación. (llamadas en Japonés Midori-no-Madoguchi).

* Para más información, consulte el folleto emitido por Japan Railways Group (JR) o visite la web www.japanrailpass.net